



**ACORDO DE COOPERAÇÃO
 ACADÊMICA INTERNACIONAL Nº
 29/2022 - UFLA, QUE ENTRE SI
 CELEBRAM A UNIVERSIDADE
 FEDERAL DE LAVRAS E A
 BIOFARMA S.A, NA FORMA
 ABAIXO:**

Pelo presente Instrumento e na melhor forma de direito, de um lado, a **UNIVERSIDADE FEDERAL DE LAVRAS**, pessoa jurídica de direito público, autarquia especial integrante da Administração Indireta da União, criada pela Lei nº 8.956, de 15 de dezembro de 1994, vinculada ao Ministério da Educação, com sede na cidade de Lavras, Estado de Minas Gerais, Brasil, no *Campus* Universitário, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 22.078.679/0001-74, doravante denominada **UFLA**, neste ato representada por seu Diretor de Relações Internacionais, Professor **ANTONIO CHALFUN JUNIOR**, portador da Cédula de Identidade [REDACTED], emitida pela [REDACTED] e do CPF/MF nº [REDACTED], no uso da competência que lhe foi delegada pela Portaria/Reitoria nº 287, de 11/04/2022, e, de outro lado, a **BIOFARMA S.A**, doravante denominada **BIOFARMA**, com sede na cidade de Córdoba, Argentina, em Bv. de los Polacos 6446, bairro Los Boulevares, neste ato representada por seu Presidente Cr. Luis Roberto Klingler, portador da Cédula de Identidade [REDACTED] CUIT [REDACTED] resolvem celebrar o presente **ACORDO DE COOPERAÇÃO ACADÊMICA INTERNACIONAL**, que será regido, no que couber, pela Lei nº 8.666/93, pelas demais normas legais pertinentes à matéria, e mediante as cláusulas e condições a seguir estabelecidas:

CLÁUSULA PRIMEIRA – DO OBJETO

O presente Acordo tem por objeto o estabelecimento de parceria internacional com o escopo de promover um sistema de Prática Profissional Assistida aos discentes da **UFLA**, visando à vivência acadêmica internacional desses em propriedades rurais argentinas: CENAB (Centro Experimental Nutrición Animal Biofarma) centro dedicado a bovinos; e Granja Experimental de Suínos, doravante denominadas **RECEPTORAS**, os quais serão gerenciados pela **BIOFARMA**.

SUBCLÁUSULA PRIMEIRA – No intuito de alcançar o objeto de que trata o *caput* da presente cláusula, as partícipes cumprirão o Plano de Trabalho, anexo a este Instrumento, elaborado de acordo com o disposto na legislação vigente.

CLÁUSULA SEGUNDA – DAS OBRIGAÇÕES

A **BIOFARMA** obriga-se à:



I - comunicar à **UFLA** a quantidade e a destinação das vagas ofertadas;

II - auxiliar na alocação dos discentes nas entidades **RECEPTORAS**, dando todo o suporte necessário para tanto, incluindo auxílio na procura de moradia.

III - enviar à **UFLA**, ao final do período de intercâmbio de cada discente, documento oficial, especificando as atividades desenvolvidas e a avaliação recebida, quando for o caso.

A **UFLA** obriga-se à:

I - efetuar a seleção dos discentes para o programa oferecido pela **BIOFARMA**, observando os requisitos de ambas as instituições.

II – divulgar as oportunidades oferecidas pelo programa aos discentes da **UFLA**.

CLÁUSULA TERCEIRA – DO INTERCÂMBIO DE DISCENTES

Os discentes serão selecionados pela **UFLA**, de acordo com os critérios desta Instituição, e observando as exigências e especialidades da **BIOFARMA**.

SUBCLÁUSULA PRIMEIRA – Não serão cobradas taxas, de qualquer ordem, pelas **RECEPTORAS**, exceto para atividades específicas, as quais serão de responsabilidade integral do próprio discente.

SUBCLÁUSULA SEGUNDA – as **RECEPTORAS** serão responsáveis pelo seguro, despesas de viagem, hospedagem e alimentação. Os demais gastos de subsistência serão de responsabilidade do discente.

SUBCLÁUSULA TERCEIRA - O intercâmbio será de, no máximo, 6 (seis) estudantes por ano, possuindo duração de 3 (três) meses.

SUBCLÁUSULA QUARTA - O discente selecionado deverá ter o visto apropriado válido pelo período de vigência do intercâmbio.

SUBCLÁUSULA QUINTA - É vedado o intercâmbio aos estudantes de graduação da UFLA que:

- a) Não tenham concluído, pelo menos, 10% da carga horária total de sua matriz curricular;
- b) Estiverem em estágio curricular obrigatório; e
- c) Estiverem matriculados no último semestre letivo, quando este significar o cumprimento do tempo máximo de integralização.

SUBCLÁUSULA SEXTA – A Prática Profissional não gerará para o discente qualquer vínculo empregatício com as instituições envolvidas.



CLÁUSULA QUARTA – DA COORDENAÇÃO

No âmbito da **UFLA**, a coordenação executiva e administrativa do intercâmbio de discente da graduação caberá à **DIRETORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS** e a coordenação acadêmica caberá ao Professor Erick Darlisson Batista, lotado no Departamento de Zootecnia da UFLA. No âmbito da **BIOFARMA** a coordenação do intercâmbio de discentes caberá a Magdalena Nallar Issa (Recursos Humanos - BIOFARMA).

SUBCLÁUSULA ÚNICA – Toda e qualquer questão derivada da aplicação e da interpretação deste Instrumento, será submetida, em primeira instância, ao arbítrio dos respectivos coordenadores, que deverão envidar esforços para superar as diferenças suscitadas.

CLÁUSULA QUINTA – DOS RECURSOS FINANCEIROS

O presente instrumento não implica repasses financeiros ou indenizações entre os partícipes.

CLÁUSULA SEXTA – DA VIGÊNCIA

O prazo de vigência deste Instrumento é de 5 (cinco) anos a contar da data de sua última assinatura, podendo ser prorrogado, caso haja interesse público, com antecedência de, no mínimo, 30 (trinta) dias do vencimento, mediante celebração de termo aditivo.

CLÁUSULA SÉTIMA – DAS ALTERAÇÕES

O presente Acordo poderá ser alterado, exceto quanto ao seu objeto, mediante a formalização de um instrumento jurídico específico pelas partícipes.

CLÁUSULA OITAVA – DA DENÚNCIA

Qualquer das partícipes poderá denunciar o presente Instrumento, a qualquer tempo e independentemente de justo motivo, desde que comunique à outra a sua intenção com antecedência mínima de 90 (noventa) dias, fazendo jus aos benefícios ou vantagens até então auferidas e arcando com as responsabilidades das obrigações assumidas durante a respectiva vigência.

CLÁUSULA NONA – DA RESCISÃO

Constitui motivo para a rescisão deste Acordo de Cooperação Internacional o inadimplemento de quaisquer das cláusulas aqui pactuadas.



CLÁUSULA DÉCIMA - DOS CASOS OMISSOS

Os casos omissos serão resolvidos de comum acordo entre as partícipes, podendo ser firmados, se necessário, termos aditivos que farão parte integrante deste Instrumento.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – DO FORO

Os signatários concordam em resolver de forma amigável qualquer controvérsia resultante da interpretação deste acordo. Caso a controvérsia não possa ser resolvida da forma indicada acima e quanto aos direitos disponíveis, a questão será encaminhada para arbitragem. Cada parte nomeará um membro do painel de arbitragem, e outro membro será escolhido de comum acordo.


E, assim, por estarem justas e acordes, as partícipes assinam o presente Instrumento em 4 (quatro) vias de igual teor e forma, sendo duas vias na língua portuguesa e duas em espanhol, para os mesmos efeitos legais, na presença de duas testemunhas instrumentárias abaixo subscritas

pela UFLA


pela BIOFARMA

Lavras, Brasil, 26 December 2022

Córdoba, Argentina, 20 de diciembre de 2022

DocuSigned by:

726695A42567465...

Antonio Chalfun Junior
Diretor de Relações Internacionais

DocuSigned by:

Luis R. Klinger
Presidente
9077050C74E64EB...

Cr. Luis Roberto Klinger
Presidente

TESTEMUNHAS:

DocuSigned by:

Noelly Alves Lopes
Diretor de Relações Internacionais
Universidade Federal de Lavras
Assistente em Administração
3F3799DA0A784B2...

Nome: Noelly Alves Lopes
Documento: CPF: ██████████

DocuSigned by:

F10FEFABD4D1496...

Nome: Joyce de Almeida Alves
Documento: CPF: ██████████



**ACUERDO DE COOPERACIÓN
 ACADÉMICA INTERNACIONAL N.º
29 / 2022 - UFLA, QUE FIRMAN
 ENTRE SÍ LA UNIVERSIDAD
 FEDERAL DE LAVRAS Y
 BIOFARMA S.A, COMO SIGUE:**

Por el presente Instrumento y en la mejor forma de la ley, por una parte, la **UNIVERSIDAD FEDERAL DE LAVRAS**, persona jurídica de derecho público, autarquía especial miembro de la Administración Indirecta de la Unión, creada por la Ley n.º 8.956, del 15 de diciembre de 1994, vinculada al Ministerio de Educación, con sede en la ciudad de Lavras, Minas Gerais, Brasil en el Campus Universitario, inscrita en el CNPJ/MF bajo el n.º 22.078.679/0001-74, en adelante denominada **UFLA**, representada en este acto por su Director de Relaciones Internacionales, Profesor **ANTONIO CHALFUN JUNIOR**, portador de la Cédula de Identidad [REDACTED] expedida por la [REDACTED] y del CPF [REDACTED], en el uso de las facultades que le fueron delegadas por la Ordenanza/Rectoría n.º 287, del 11/04/2022, y, por otro lado, la **BIOFARMA S.A**, en adelante denominada **BIOFARMA**, con sede en la ciudad de Córdoba, Argentina, en Bv. De los Polacos 6446, Los Boulevares, representada en este acto por el Presidente Cr. Luis Roberto Klinger, portador de la Cédula de Identidad [REDACTED], CUIT [REDACTED] [REDACTED] resuelven celebrar este **ACUERDO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA INTERNACIONAL**, el cual se registrará por la Ley n.º 8.666/93, por las demás normas jurídicas relativas a la materia, y por las cláusulas y condiciones que se exponen a continuación:

CLÁUSULA PRIMERA - OBJETO

El presente Acuerdo tiene por objeto el establecimiento de una alianza internacional con el objetivo de promover un sistema de Práctica Profesional Asistida a los estudiantes de la **UFLA**, para una experiencia académica internacional en propiedades rurales argentinas: CENAB (Centro Experimental Nutrición Animal Biofarma) centro dedicado a la ganadería; y Granja Porcina Experimental, en adelante **RECEPTORES**, las cuales serán administradas por la **BIOFARMA**.

SUB-CLÁUSULA PRIMERA - Con el fin de lograr el objetivo de que trata el encabezado de esta cláusula, las participantes cumplirán con el Plan de Trabajo, que se adjunta al presente Instrumento, elaborado de conformidad con la legislación vigente.



CLÁUSULA SEGUNDA - OBLIGACIONES

BIOFARMA se compromete a:

I - comunicar a la **UFLA** la cantidad y destino de las vacantes ofrecidas;

II - asistir en la asignación de estudiantes en las entidades **RECEPTORAS**, brindando todo el apoyo necesario, incluida la asistencia en la búsqueda de vivienda.

III - enviar a la **UFLA**, al final del período de intercambio de cada estudiante, un documento oficial, especificando las actividades desarrolladas y la evaluación recibida, cuando corresponda.

UFLA se compromete a:

I - seleccionar los alumnos para el programa ofrecido por **BIOFARMA**, observando los requisitos de ambas instituciones.

II – divulgar las oportunidades ofrecidas por el programa a los estudiantes de la **UFLA**.

CLÁUSULA TERCERA - INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES

Los estudiantes serán seleccionados por la **UFLA**, de acuerdo con los criterios de esta Institución, y observando los requisitos y especialidades de **BIOFARMA**.

SUBCLÁUSULA PRIMERA - No se cobrarán tasas, de ningún tipo, por parte de las **RECEPTORAS**, salvo por actividades específicas, que serán de entera responsabilidad del propio estudiante.

SUBCLÁUSULA SEGUNDA – Las **RECEPTORAS** serán responsables por el seguro, gastos de viaje, alojamiento y alimentación. Todos los demás gastos de subsistencia serán responsabilidad del estudiante.

SUBCLÁUSULA TERCERA - El intercambio será por un máximo de 6 (seis) estudiantes por año, con una duración de 3 (tres) meses.

SUBCLÁUSULA CUARTA - El estudiante seleccionado deberá contar con la correspondiente visa vigente para el período de vigencia del intercambio.

SUBCLÁUSULA QUINTA - Quedan prohibidos de intercambio a los estudiantes de pregrado de la **UFLA** que:



- a) No haber completado al menos el 10% de la carga horaria total de su plan de estudios;
- b) Se encuentren en prácticas curriculares obligatorias; y
- c) Se encuentren matriculados en el último semestre académico, cuando ello signifique el cumplimiento del tiempo máximo de pago.

SUBCLÁUSULA SEXTA – La Práctica Profesional no generará relación laboral alguna para el estudiante con las instituciones involucradas.

CLÁUSULA CUARTA - COORDINACIÓN

Dentro del ámbito de la **UFLA**, la coordinación ejecutiva y administrativa del intercambio de estudiantes de graduación estará a cargo de la **Oficina de Relaciones Internacionales** y la coordinación académica estará a cargo del Profesor Erick Darlison Batista, adscrito al Departamento de Ciencia Animal de la UFLA. En el ámbito de **BIOFARMA**, la coordinación del intercambio de estudiantes corresponderá a Magdalena Nallar Issa (Recursos Humanos - BIOFARMA).

SUB-CLÁUSULA ÚNICA - Toda y cualquier cuestión derivada de la aplicación e interpretación de este Instrumento será presentada, en primera instancia, a la discreción de los respectivos coordinadores, quienes deberán hacer esfuerzos para superar las diferencias planteadas.

CLÁUSULA QUINTA - RECURSOS FINANCIEROS

Este instrumento no implica compromisos financieros entre las participantes.

CLÁUSULA SEXTA - PLAZO

El plazo de vigencia de este Instrumento es de 5 (cinco) años, a partir de la fecha de su última firma y podrá prorrogarse, si existe interés público, con antelación de un mínimo de treinta (30) días de la fecha de vencimiento, mediante un término de adición.

CLÁUSULA SÉPTIMA - MODIFICACIONES

El presente Acuerdo podrá ser modificado, excepto en cuanto a su objeto, mediante la formalización de un instrumento jurídico específico por las participantes.



CLÁUSULA OCTAVA - TERMINACIÓN

Cualquiera de las participantes podrá terminar este Instrumento a cualquier momento e independientemente de una causa justa, bajo la condición de que comunique a la otra o parte su intención con por lo menos 90 (noventa) días, y cumpla con los beneficios o ventajas obtenidos anteriormente y asuma las responsabilidades de las obligaciones durante su respectiva duración.

CLÁUSULA NOVENA - RESCISIÓN

Constituye causa de rescisión del presente Acuerdo de Cooperación Internacional el incumplimiento de cualquiera de los términos acordados aquí.

CLÁUSULA DÉCIMA - CASOS OMISOS

Los casos omisos serán resueltos de común acuerdo entre las participantes, y podrán ser firmados, en su caso, los términos adicionales que serán parte integrante del presente Instrumento.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA - FUERO

Los firmantes se comprometen a resolver amistosamente cualquier controversia que surja de la interpretación de este acuerdo. Si la disputa no puede resolverse de la manera indicada anteriormente y en términos de los derechos disponibles, el asunto se remitirá a arbitraje. Cada parte designará a un miembro del panel de arbitraje, y otro miembro será elegido de común acuerdo.

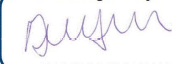
Y por lo tanto, ser justo y acordes, las partícipes firman el presente instrumento en cuatro (4) copias de idéntico contenido y forma, dos vías en portugués y dos en español, para el mismo efecto legal, en presencia de dos testigos instrumentales abajo suscritos

por la UFLA


por la BIOFARMA

Lavras, Brasil, 26 December 2022

Córdoba, Argentina, 20 de diciembre de 2022

DocuSigned by:

 726695A42567465...

Antonio Chalfun Junior
 Director de Relaciones
 Internacionales

DocuSigned by:

 9077050C74E64EB...

Cr. Luis Roberto Klinger
 Presidente



TESTIGOS

DocuSigned by:

Noelly Alves Lopes
Diretora de Relações Internacionais
Universidade Federal de Lavras
Assistente em Administração
3F3799DA0A784B2...

Nombre: Noelly Alves Lopes

Documento: CPF: [REDACTED]
[REDACTED]

DocuSigned by:

F10FFEFARD4D1496

Nombre: Joyce de Almeida Alves

Documento: CPF: [REDACTED]
[REDACTED]



UNIVERSIDADE FEDERAL DE LAVRAS – UFLA
DIRETORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS - DRI
Telefone: +55 (35) 3829-1858 – E-mail: dri@ufla.br



PLANO DE TRABALHO

I - DADOS CADASTRAIS

TIPO DE INSTRUMENTO

ACORDO DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

PARTÍCIPE 1

1. TIPO DE PARTICIPAÇÃO Partícipe	2. RAZÃO SOCIAL UNIVERSIDADE FEDERAL DE LAVRAS	3. CNPJ/MF 22.078.679/0001-74	
4. ENDEREÇO DA SEDE (AV., RUA, Nº, BAIRRO) Campus Universitário da UFLA			
5. CIDADE/ESTADO Lavras/MG	6. CEP 37.200-900	7. TELEFONE (35) 3829-1502	8. FAX (35) 3829 1502
9. NOME DO REPRESENTANTE LEGAL ANTONIO CHALFUN JUNIOR			10. CPF/MF nº [REDACTED]
11. IDENTIDADE nº [REDACTED]	12. ÓRGÃO EXPEDIDOR [REDACTED]	13. CARGO Diretor de Relações Internacionais	14. DATA VENC. MANDATO 30/05/2024
15. ENDEREÇO ELETRÔNICO (E-MAIL) dri@ufla.br			16. MATRÍCULA SIAPE [REDACTED]
17. NOME DO COORDENADOR ERICK DARLISSON BATISTA			18. CPF/MF [REDACTED]
19. ENDEREÇO ELETRÔNICO (E-MAIL) erick.batista@ufla.br			20. MATRÍCULA SIAPE [REDACTED]

PARTÍCIPE 2

1. TIPO DE PARTICIPAÇÃO Partícipe	2. RAZÃO SOCIAL BIOFARMA S.A.		
3. ENDEREÇO DA SEDE (AV., RUA, Nº, BAIRRO) Bv. de los Polacos 6446, Barrio Los Boulevares			
4. CIDADE/ESTADO Província de Córdoba	5. CEP	6. TELEFONE 54 3543 422540	
7. NOME DO REPRESENTANTE LEGAL Luis Roberto Klinger		8. IDENTIDADE / PASSAPORTE [REDACTED]	
9. CARGO Presidente		10. DATA VENC. MANDATO	
11. ENDEREÇO ELETRÔNICO (E-MAIL) rrhh@biofarmaweb.com.ar			
12. NOME DA COORDENADORA Ma. Magdalena Nallar Issa		13. IDENTIDADE / PASSAPORTE [REDACTED]	
14. ENDEREÇO ELETRÔNICO (E-MAIL) magdalena.nallarissa@biofarmaweb.com.ar		15. CARGO Responsável da Administração de RRHH	

II – CARACTERIZAÇÃO DO PROJETO

I. TÍTULO

Acordo de Cooperação Acadêmica Internacional entre a **UNIVERSIDADE FEDERAL DE LAVRAS (UFLA)** e a **BIOFARMA S.A.**

2. BASE LEGAL

Este plano de trabalho, referente ao Acordo de Cooperação Acadêmica Internacional celebrado entre a **UFLA** e **BIOFARMA**, justifica-se na medida em que atinge a pluralidade de significados atribuídos ao "interesse público", como o interesse pessoal de um indivíduo ou um grupo de indivíduos que agem como "participantes de uma comunidade maior a qual pertencem". Neste caso, refere-se ao interesse dos alunos, docentes e pesquisadores ao se beneficiarem do intercâmbio entre as partícipes.

O interesse público também está ligado ao interesse do Estado como Administração Pública, e, outrossim, incluído nesta proposta que converge com o interesse da UFLA como membro especial da autoridade de Administração Indireta da União para intensificar a sua política de internacionalização.

Finalmente, destaca-se ainda a interpretação do interesse público relacionado com a garantia dos direitos fundamentais, entre os quais os direitos sociais. O acordo proposto é, a partir dessa perspectiva, relevante, uma vez que afeta interesses relacionados com a educação (direitos sociais consagrados no artigo 6º da Constituição da República Federativa do Brasil de 1988), permitindo iniciativas de formação e produção de conhecimento.

O presente Plano de Trabalho seguirá, no que couber, os ditames da Lei Brasileira nº 8.666/93, principalmente no que se refere ao Artigo 116.

3. OBJETO DO INSTRUMENTO

Objetiva-se o estabelecimento de uma parceria internacional que permita a cooperação técnica, científica, educacional e cultural entre a **UFLA** e a **BIOFARMA**. Visa-se ao desenvolvimento de atividades relacionadas à prática profissional assistida em áreas de interesse mútuo entre as instituições, tais como: realização de estágios com atividades práticas no Centro Experimental Nutrição Animal Biofarma (CENAB) e na Granja Experimental de Suínos.

4. PERÍODO DE EXECUÇÃO

INÍCIO:	TÉRMINO:
A partir da data da última assinatura do Acordo de Cooperação Internacional	5 anos após a última assinatura do Acordo de Cooperação Internacional.

5. OBJETIVOS

Determinar o número de, no máximo, 6 (seis) discentes por ano para mobilidade com duração de 3 (três) meses. O intercâmbio de discentes depende da indicação prévia da instituição de origem e da aprovação das instituições receptoras, que posteriormente fornecerão ao aluno uma carta de aceite para fins de visto.

6. RESULTADOS ESPERADOS

- Promoção de mobilidades entre a **UFLA** e a **BIOFARMA** a fim de enviar alunos das áreas de Agronomia, Medicina Veterinária e Zootecnia.
- Aumento da internacionalização da UFLA por meio das mobilidades acadêmicas
- Formação de profissionais capacitados internacionalmente em virtude da realização de intercâmbio
- Contribuição com o programa Brother UFLA por parte dos discentes egressos das mobilidades.

III – CRONOGRAMA DE EXECUÇÃO

ETAPA / FASE	META 1	ATIVIDADES	DURAÇÃO	
			Início	Término
I	Divulgação de material para apresentação do trabalho da BIOFARMA e dos programas de estágio.	BIOFARMA: fornecer materiais (vídeos, relatórios e questionários realizados com estudantes brasileiros, notícias, etc.) para apresentar os trabalhos realizados no CENAB e na Fazenda Experimental de Suínos. UFLA: divulgar o material entregue aos universitários.	Ano 1	Ano 5
ETAPA / FASE	META 2	ATIVIDADES	DURAÇÃO	
II	Realização de editais e chamadas periódicas na UFLA para divulgação das oportunidades de estágio oferecidas pela BIOFARMA.	UFLA: realizar o processo seletivo, indicar e orientar os alunos. BIOFARMA: acompanhamento do processo seletivo da UFLA.	Ano 1	Ano 5
ETAPA / FASE	META 3	ATIVIDADES	DURAÇÃO	

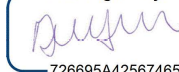
			Início	Término
III	Relatórios de mobilidade e apresentação de programas de estágio.	UFLA: informar os alunos selecionados sobre as taxas a serem pagas; os documentos necessários; salário etc BIOFARMA: acompanhar o processo e fornecer informações adicionais; apresentar seminários direcionados aos alunos da UFLA, a fim de explicar os pontos positivos e os procedimentos seguidos no programa de estágio.	Ano 1	Ano 5
ETAPA / FASE	META 4	ATIVIDADES	DURAÇÃO	
IV	Estabelecimento do número de vagas disponíveis para as atividades práticas.	Contato entre as duas instituições para divulgação de vagas e definição de mobilidade.	Ano 1	Ano 5
ETAPA / FASE	META 5	ATIVIDADES	DURAÇÃO	
V	Seleção de candidatos, alinhamento com a empresa na cobertura de vagas e composição da lista de espera para a próxima chamada.	UFLA: fornecer a lista de alunos selecionados no processo seletivo e aguardar instruções; BIOFARMA: apresentar os candidatos à empresa e indicar quem está em condições de preencher cada vaga.	Ano 1	Ano 5
ETAPA / FASE	META 6	ATIVIDADES	DURAÇÃO	
VI	Reuniões de treinamento e orientação para os candidatos selecionados.	BIOFARMA: instruir e orientar, detalhadamente, alunos da UFLA sobre o programa de estágio e o que fazer. UFLA: oferecer o suporte necessário aos alunos, na medida do possível.	Ano 1	Ano 5
ETAPA / FASE	META 7	ATIVIDADES	DURAÇÃO	
VII	Análise e relatórios de mobilidade.	UFLA: solicitar relatórios de estudantes em mobilidade para acompanhar o desempenho e as conquistas no campo da cooperação. BIOFARMA: fornecer informações e relatórios/questionários respondidos por alunos da UFLA que fizeram estágio na BIOFARMA.	Ano 1	Ano 5

IV – DECLARAÇÕES

I. DECLARAÇÃO DO REPRESENTANTE LEGAL NA UFLA

Declaro, para os devidos fins de direito, na função de Diretor de Relações Internacionais, que o presente Plano de Trabalho foi apreciado e aprovado pelos órgãos competentes da UFLA.

DocuSigned by:



726695A42567465...

██████████

██████████

26 December 2022

Antonio Chalfun Junior


SHAPE

CPF/MF

DATA

2. DECLARAÇÃO DO COORDENADOR NA UFLA

Declaro, para os devidos fins de direito, que o presente Plano de Trabalho foi apreciado e aprovado por mim.

DocuSigned by:

6EF4348CD32E40D...

████████████████████

████████████████████

19 de dezembro de 20

Erick Darlison Batista


IAPE

CPF/MF

DATA

3. DECLARAÇÃO DO REPRESENTANTE LEGAL NA BIOFARMA.

Declaro, para os devidos fins de direito, que o presente Plano de Trabalho foi apreciado e aprovado pelos órgãos competentes da BIOFARMA S.A.

DocuSigned by:

Luis Roberto Klinger
Presidente
9077050C74E64EB...

████████████████████

20 de diciembre de


Luis Roberto Klinger

Nº da identidade

DATA

4. DECLARAÇÃO DA COORDENADORA NA BIOFARMA

Declaro, para os devidos fins de direito, que o presente Plano de Trabalho foi apreciado e aprovado por mim.

DocuSigned by:

Magdalena Nallar Issa
0B8CD0BD1966491...

████████████████████

29 de diciembre de

Ma. Magdalena Nallar Issa

Nº da identidade

DATA



UNIVERSIDADE FEDERAL DE LAVRAS – UFLA
OFICINA DE RELACIONES INTERNACIONALES - DRI
Fone: (35) 3829-1858 – E-mail: dri@ufla.br



Biofarma
Nutrición y Sanidad Animal

PLAN DE TRABAJO

I – DATOS CATASTRALES

TIPO DE INSTRUMENTO:

ACUERDO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA

INTERVINIENTE 1

1. TIPO Participante	2. RAZÓN SOCIAL UNIVERSIDAD FEDERAL DE LAVRAS	3. CNPJ/MF 22.078.679/0001-74	
4. DOMICILIO DE LA SEDE (AVDA., CALLE, N.º, BARRIO): <i>Campus Universitario de la UFLA</i>			
5. CIUDAD/ESTADO Lavras / MG	6. C. POSTAL 37.200-900	7. TELÉFONO (35) 3829-1502	8. FAX (35) 3829 1502
9. NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL ANTONIO CHALFUN JUNIOR			10. CPF/MF nº [REDACTED]
11. IDENTIDAD [REDACTED]	12. ÓRGANO EXPEDIDOR [REDACTED]	13. CARGO Director de Relaciones Internacionales	14. FECHA TÉRMINO MANDATO 30/05/2024
15. DIRECCIÓN ELETRÓNICA (E-MAIL) dri@ufla.br			16. MATRÍCULA SIAPE [REDACTED]
17. NOMBRE DEL COORDINADOR ERICK DARLISSON BATISTA			18. CPF/MF [REDACTED]
19. E-MAIL erick.batista@ufla.br			20. MATRÍCULA SIAPE [REDACTED]

INTERVINIENTE 2

1. TIPO Participante	2. RAZÓN SOCIAL BIOFARMA S.A.		
3. DOMICILIO DE LA SEDE (AVDA., CALLE, N.º, BARRIO): Bv. de los Polacos 6446, Barrio Los Boulevares			
4. CIUDAD/ESTADO Provincia de Córdoba	5. C. POSTAL	6. TELÉFONO 54 3543 422540	
7. NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL Luis Roberto Klinger		8. IDENTIDAD / PASAPORTE [REDACTED]	
9. CARGO Presidente		10. FECHA TÉRMINO MANDATO	
11. DIRECCIÓN ELETRÓNICA (E-MAIL) rrhh@biofarmaweb.com.ar			
12. NOMBRE DE LA COORDINADORA Ma. Magdalena Nallar Issa		13. IDENTIDAD / PASAPORTE [REDACTED]	
14. E-MAIL magdalena.nallarissa@biofarmaweb.com.ar		15. CARGO Responsable de Administración de RRHH	

1. TÍTULO DEL PROYECTO

Convenio Marco de Colaboración Internacional entre la **UNIVERSIDADE FEDERAL DE LAVRAS (UFLA)** y la **BIOFARMA S.A.**

2. FUNDAMENTO LEGAL

Este Plan de Trabajo, relativo al Acuerdo de Cooperación Académica Internacional suscrito entre la **UFLA** y la **BIOFARMA** se justifica en la medida en que alcanza la pluralidad de significados asignados al "interés público" como el interés personal de un individuo o de un grupo de individuos que actúan como "participantes de una comunidad más grande a la cual pertenecen". En este caso, se refiere al interés de los alumnos e investigadores en beneficiarse del intercambio entre los participantes.

El interés público también está conectado al interés del Estado como Administración Pública, y además está incluido en esta propuesta que converge con el interés de la UFLA como miembro especial de autoridad de Administración Indirecta de la Unión en la intensificación de su política de internacionalización.

Finalmente, se destaca asimismo la interpretación del interés público relacionado a la garantía de los derechos fundamentales, entre los cuales, los derechos sociales. El Acuerdo propuesto es, a partir de esa perspectiva, relevante, una vez que afecta intereses relacionados con la educación (derechos sociales consagrados en el artículo sexto (6) de la Constitución de la República Federativa de Brasil de 1988), facilitando iniciativas de formación y producción de conocimiento.

El presente Plan de Trabajo seguirá, en lo que compete, a los dictados de la Ley Brasileña 8.666/93, en especial el artículo 116.

3. OBJETO DEL INSTRUMENTO FORMAL

El objetivo es establecer una alianza internacional que permita la cooperación técnica, científica, educativa y cultural entre la **UFLA** y **BIOFARMA**. El objetivo es desarrollar actividades relacionadas con la práctica profesional asistida en áreas de mutuo interés entre las instituciones, tales como: realización de pasantías con actividades prácticas en el Centro Experimental Nutrición Animal Biofarma (CENAB) y en la Granja Experimental Porcina.

4. PERÍODO DE EJECUCIÓN

INICIO:	TÉRMINO:
Desde la fecha de la última firma del Acuerdo de Cooperación Internacional.	5 años después de la fecha de la última firma del Acuerdo de Cooperación Internacional.

5. OBJETIVOS DEL PLAN

Determinar el número de, como máximo, 6 (seis) estudiantes por año para movilidad de 3 (tres) meses. El intercambio de estudiantes depende de la indicación previa de la institución de origen y aprobación de las instituciones receptoras, las cuales posteriormente entregarán al estudiante una carta de aceptación para efectos de la visa.

6. RESULTADOS ESPERADOS

- Promoción de movilidad entre **UFLA** y **BIOFARMA** para el envío de estudiantes de las áreas de Agronomía, Medicina Veterinaria y Ciencia Animal.
- Incremento de la internacionalización de la UFLA a través de la movilidad académica
- Formación de profesionales calificados internacionalmente en virtud del intercambio
- Aporte al programa Brother UFLA de los alumnos egresados de la movilidad.

III – CRONOGRAMA DE DESARROLLO

ETAPA / FASE	META 1	ACTIVIDADES	DURACIÓN	
			Inicio	Término
I	Difusión de material para la presentación de los programas de trabajo y pasantías de BIOFARMA.	BIOFARMA: proporcionar materiales (videos, informes y cuestionarios realizados con estudiantes brasileños, noticias, etc.) para presentar el trabajo realizado en el CENAB y en la Granja Experimental de Porcino. UFLA: propagar el material entregado a los estudiantes universitarios.	Año 1	Año 5
ETAPA / FASE	META 2	ACTIVIDADES	DURACIÓN	
II	Avisos públicos y convocatorias periódicas en la UFLA para propagar las oportunidades de pasantías que ofrece BIOFARMA.	UFLA: realizar el proceso de selección, indicar y orientar a los estudiantes. BIOFARMA: seguimiento del proceso de selección de la UFLA.	Año 1	Año 5

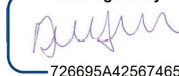
ETAPA / FASE	META 3	ACTIVIDADES	DURACIÓN	
			Inicio	Término
III	Informes de movilidad y presentación de programas de prácticas.	UFLA: informar a los estudiantes seleccionados sobre las tasas a pagar; los documentos necesarios; salario, etc. BIOFARMA: monitorear el proceso y brindar información adicional; presentar seminarios dirigidos a estudiantes de la UFLA, con el fin de explicar los puntos positivos y los procedimientos seguidos en el programa de pasantías.	Año 1	Año 5
ETAPA / FASE	META 4	ACTIVIDADES	DURACIÓN	
			Inicio	Término
IV	Establecimiento del número de plazas disponibles para las actividades prácticas.	Contacto entre ambas instituciones para anunciar vacantes y definir movilidad.	Año 1	Año 5
ETAPA / FASE	META 5	ACTIVIDADES	DURACIÓN	
			Inicio	Término
V	Selección de candidatos, alineación con la empresa en la cobertura de vacantes y composición de la lista de espera para la próxima convocatoria.	UFLA: proporcionar la lista de estudiantes seleccionados en el proceso de selección y esperar instrucciones; BIOFARMA: presentar a los candidatos a la empresa e indicar quién está en condiciones de cubrir cada vacante.	Año 1	Año 5
ETAPA / FASE	META 6	ACTIVIDADES	DURACIÓN	
			Inicio	Término
VI	Reuniones de formación y orientación para los candidatos seleccionados.	BIOFARMA: instruir y orientar, en detalle, a los estudiantes de la UFLA sobre el programa de pasantías y qué hacer. UFLA: ofrecer el apoyo necesario a los estudiantes, en la medida de lo posible.	Año 1	Año 5
ETAPA / FASE	META 7	ACTIVIDADES	DURACIÓN	
			Inicio	Término
VII	Análisis e informes de movilidad.	UFLA: solicitar informes de estudiantes de movilidad para realizar un seguimiento del desempeño y logros en el campo de la cooperación. BIOFARMA: proporcionar información e informes/cuestionarios respondidos por estudiantes de la UFLA que realizaron una pasantía en BIOFARMA.	Año 1	Año 5

IV – DECLARACIONES

I. DECLARACIÓN DEL REPRESENTANTE LEGAL EN LA UFLA

Declaro, para los debidos fines de derecho, que el presente Plan de Trabajo ha sido apreciado y aprobado por los Órganos Competentes dentro de la institución UFLA.

DocuSigned by:



726695A42567465...

Antonio Chalfun Junior

SIAPE

CPF/MF

26 December 2022

FECHA

2. DECLARACIÓN DEL COORDINADOR EN LA UFLA

Declaro, para los debidos fines de derecho, que el presente Plan de Trabajo ha sido apreciado y aprobado por mí.

DocuSigned by:



6EF434BCD32E49D...

19 de dezembro de 20

Erick Darlison Batista

SIAPE

CPF/MF

FECHA

3. DECLARACIÓN DEL REPRESENTANTE LEGAL EN LA BIOFARMA

Declaro, para los debidos fines de derecho, que el presente Plan de Trabajo ha sido apreciado y aprobado por los Órganos Competentes dentro de la BIOFARMA S.A.

DocuSigned by:



LUIS R. KLINGER
BY BIOFARMA S.A.
Presidente

9077050C74E64EB...

20 de diciembre de 2

Luis Roberto Klinger

IDENTIDAD

FECHA

4. DECLARACIÓN DE LA COORDINADORA EN LA BIOFARMA

Declaro, para los debidos fines de derecho, que el presente Plan de Trabajo ha sido apreciado y aprobado por mí.

DocuSigned by:



0B9CD08D1066401...

29 de diciembre de 2

Ma. Magdalena Nallar Issa

IDENTIDAD

FECHA